

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 45 (1983)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

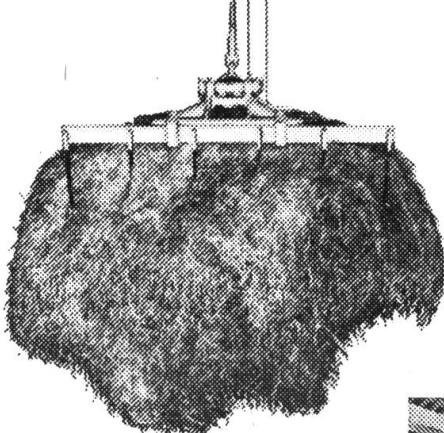
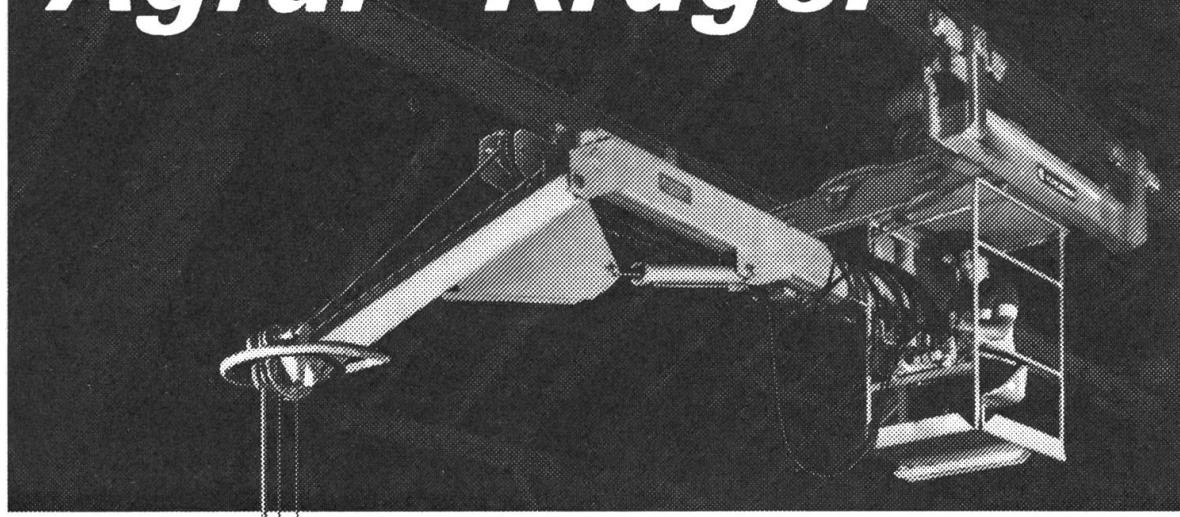
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

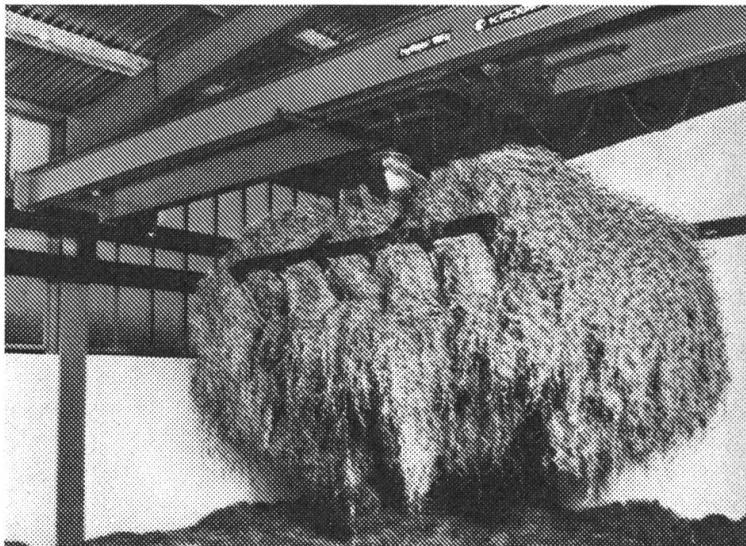
# *Griffes à fourrage* **Agrar-Krüger**



Dans les anciennes comme dans les nouvelles granges vous obtenez avec la griffe à fourrage entièrement hydraulique Krüger une mise à profit optimale de la place disponible. L'excellente visibilité depuis la cabine permet un maniement adéquat de la fourche.

Là où le pont roulant s'impose, notre type G-450 avec éléments moteur-treuil DEMAG représente une installation de grande qualité offrant la plus haute sécurité de fonctionnement.

Demandez notre documentation.



# **Agrar**

Agrar Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG      Tél. 073 / 25 16 25

## Crédits agricoles

discrets  
avantageux

Banque Crédina S.A.  
Gallusstrasse 12  
9001 St-Gall  
Tél. 071 224513



# Landsberg

## AUTOCHARGEUSES

### Autochargeuses à coupe courte

jusqu'à 31 couteaux, dispositif de sécurité contre les corps étrangers.

Contenance:

24, 27, 29 et 39 m<sup>3</sup>



### Autochargeuses PLUS

surbaissées ou surélevées avec pick-up trainé,  
dispositif de sécurité contre les corps étrangers.

Contenance:

20 et 26 m<sup>3</sup>



<b>Landsberg</b>	= Rendement Qualité Forme	= grande classe
------------------	---------------------------------	-----------------

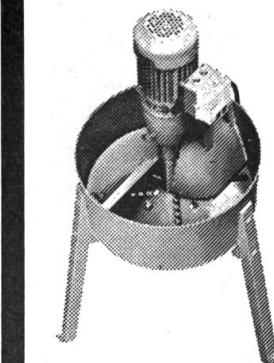
Demandez documentation détaillée à



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 Zuchwil SO, tél. 065/261161

Nr. 89

## Coupe-racines



- notre propre fabrication
- éprouvée depuis des dizaines d'années
- quatre systèmes différents: avec disque à couteaux horizontal, vertical ou incliné, ou rouleau-morceleur
- moteur accouplé, entraînement à courroie ou manuel

Nous livrons aussi des modèles pour commande manuelle à partir de Fr. 550.- et des machines à haut rendement avec nettoyage et éjection par le haut. Demandez des prospectus!

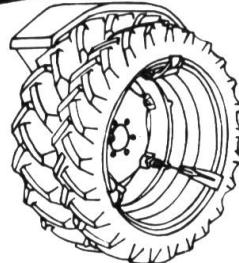


MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 1111



Gebr. Schaad  
4552 Derendingen

## Pour accoupler des roues facilement



grâce au système AW  
d'accouplement des roues jumelées GS.  
Que la roue montée sur votre tracteur  
soit large ou étroite, l'autre roue se fixe  
automatiquement et est immédiatement  
utilisable comme roue jumelée sans  
modifications désagréables. Notre principe  
est sans pareil sur le marché européen et  
des attestations internationales  
le prouvent.

Nous vous  
conseillerons très  
volontiers pour  
que vous en soyiez  
convaincus.



Tél. 065 422134



# VIREZ COURT A TOUT BOUT DE CHAMP.

**Une exclusivité John Deere!**  
**Lors des virages serrés, le**  
**nouveau pont avant**  
**mécanique à roues**  
**inclinables procure un**  
**angle de braquage de 50°,**  
**même avec des**  
**pneumatiques de grandes**  
**dimensions.**

Désormais, sur huit tracteurs John Deere de 60 à 132 ch DIN, vous disposez d'un angle de braquage de 50°, tout en cumulant maniabilité et adhérence. Non seulement les

roues avant braquent très court, mais elles s'inclinent lors des virages: le bas de la roue intérieure au virage passe sous le tracteur et le haut s'en écarte. Afin de réduire encore le rayon de braquage, les moyeux des cardans homocinétiques ont été rapprochés des voiles de roues.

Pour améliorer le dégagement sous le pont avant, l'arbre de transmission a été placé dans l'axe du tracteur, le profil du différentiel a été affiné et la barre de direction avant supprimée. La direction hydrostatique équilibrée avec son

vérin à double barre de poussée, est d'une grande précision. Le blocage automatique de différentiel évite tout patinage.

Autres avantages: facilité d'engagement du pont avant par simple pression sur un commutateur électrique au tableau de bord; rapidité de mise à la voie grâce aux voiles multi-positions; sécurité absolue, en cas de panne accidentelle sur les circuits électrique et hydraulique, grâce au freinage automatique et mécanique sur les 4 roues.

Tous les tracteurs John Deere à 4 roues motrices, de moins de 60 ch, bénéficient d'un grand nombre d'avantages similaires.

Vous allez vous apercevoir que nos tracteurs répondent parfaitement à vos besoins - N'attendez donc pas et rendez-vous chez votre concessionnaire John Deere, le plus tôt possible.



Le pont avant mécanique à roues inclinables équipe huit tracteurs John Deere de 60 à 132 ch DIN.

ATS 11/121 F.



## MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Berne) · tél. 031/57 36 36  
1400 Yverdon (Vaud) · tél. 024/21 22 73

Achetez  
maintenant  
à des conditions  
spéciales  
chez les  
agent-tracteurs  
**FORD**

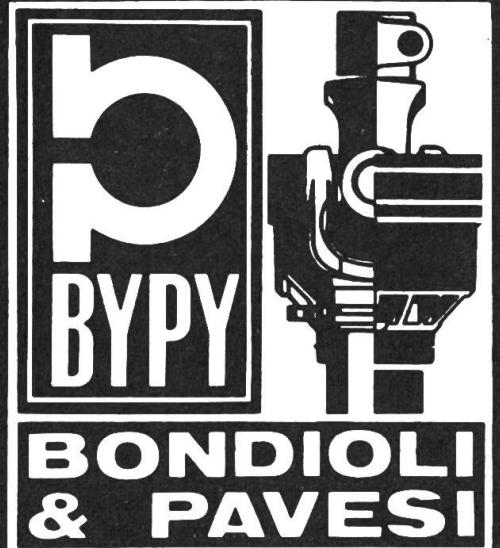
sièges  
couvertures  
de sièges

Achetez  
maintenant  
à des conditions  
spéciales  
chez les  
agent-tracteurs  
**FORD**

sièges  
couvertures  
de sièges

Achetez  
maintenant  
à des conditions  
spéciales  
chez les  
agent-tracteurs  
**FORD**

sièges  
couvertures  
de sièges



Arbres à cardans  
Pièces de rechange et service  
par l'agence générale  
pour la Suisse



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO      065 261161

No. 1 mondial  
Tronçonneuses **STIHL®**  
**Nouveau**  
La scie professionnelle 038 AVEQ Super  
au prix de lancement 1395.- (1460.-)



**Gratuit:** un vrai casque de professionnel,  
valeur Fr. 65.- et une paire de gants  
de travail, valeur Fr. 10.-.  
STIHL pour encore mieux réussir!

Votre économie 65.- + 65.- + 10.- = Fr. 140.-

Adresse de votre agence chez:  
Max Muller Machines S.A.

8617 Mönchaltorf  
Téléphone 01 / 948 00 55



**VAUDOISE  
ASSURANCES**

Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de  
l'Association suisse pour l'équipement  
technique de l'agriculture — ASETA

**International**

# Rabais monétaire.

Profitez maintenant du taux de change favorable. Nous vous accordons un important rabais monétaire pour tous les **tracteurs IH**.

C'est le moment de contacter votre agent. Demandez maintenant une offre.

**Attalens:** M. Bosson, 021/56 4127. **Bulle:** Synd. agr. de la Gruyère, 029/296 06. **Champagne:** Georges Häggeli, 024/7114 77. **Chavannes:** E. Pitton, 024/3112 77. **Courcelon:** J. Fleury, 066/22 42 47. **Courtepin:** A. Schleuniger, 037/34 11 20. **Croy:** André Ogay, 024/53 14 33. **Cuarnens:** Bernard Wulliens, 021/87 51 36. **Echallens:** E. Panchaud, 021/8111 80. **Estavayer-le-Lac:** SOBA, 037/63 23 23. **Fresens:** Jean-Daniel Porret, 038/55 17 88. **Gimel:** J. Auberson, 021/74 3108. **Granges-près-Marnand:** Jean-Paul Roulin, 037/64 11 12. **La Chaux-de-Fonds:** R. Ballmer, 039/28 35 35. **La Côte-aux-Fées:** Robert Bresset, 038/65 13 79. **Lugnorre:** Raymond Presset, 037/73 10 61. **Porrentruy:** E. Roth, 066/66 12 96. **Sâles:** Brodard & Fils, 029/8 8160. **Sézegnin:** Francis Wider, 022/56 15 72. **St.-Saphorin:** Robert Chauvet, 021/7138 05. **Vich:** Christian Scheidegger, 022/64 16 32. **Villars-sous-Yens:** Bernard Andrist & Fils, 021/774149. **Ville-neuve:** Robert Weber, 021/60 25 67.

**ROHRER-MARTI**

SA Rohrer-Marti, Machines agricoles  
8105 Regensdorf, Téléphone 01/840 11 55

**International**

## HAUPTNER

### Craies à bétail

avec cran d'arrêt patenté;  
inégalées depuis des dizaines d'années

Prêtez attention  
au nom *Raidl*



Les craies à bétail *Raidl*  
dépassent toutes les autres!

Livrables dans les couleurs rouge, bleu, vert,  
violet, noir, jaune, blanc. Fr. 2.– pièce.  
(Fr. 1.80 à partir de 10 pièces)  
Art. 74451



Acheter à domicile –  
rien de plus facile!  
Nous garantissons un produit  
sérieux en tant que membre du  
VDV.

**Hauptner-Instrumente GmbH**  
**8304 Wallisellen** Tel. 01 / 83010 50  
Neue Winterthurerstrasse 81–83 P

**Perkins**  
Moteurs



Exigez expressément, en remplacement de votre moteur Diesel Perkins, un moteur monté

### d'Origine Perkins Angleterre

Seule assurance pour une totale correspondance des cotes d'encombrement, pour un approvisionnement sans lacunes des pièces de rechange, et pour la garantie d'usine Perkins de 12 mois.



- Vente ● Service ● Réparations
- Pièces de rechange d'origine chez votre Garage agricole et chez les Représentants régionaux Perkins

**RENOMOTOR J. Dupuis** 1025 St-Sulpice, ☎ 021-34 20 21  
**RHONE - MOTEURS SA** 1902 Evionnaz, ☎ 026-8 44 02

Importateur général  
PROMOT AG, 5745 Safenwil, Tél. 062-67 92 11 - Téléx 68134